

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise](#)[Item](#)[\[1556c_TJI_Denise\]](#) 051 Une Vieille un jour confessoit

[1556c_TJI_Denise] 051 Une Vieille un jour confessoit

Présentation générale du poème

Titre de la pièce De frere Jean, & de la Vieille, par M. G.
Incipit non modernisé Une vieille un jour confessoit

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\]](#) 052 Une Vieille un jour confessoit

Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\]](#) 142 Une Vieille un jour confessoit

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\]](#) 051 Une Vieille, un jour confessoit est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Denise, Étienne

Date 1556

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://data.onb.ac.at/rec/AC10385967>

Type de numérisation Numérisation totale

Transcription du poème

Texte

Une vieille un jour confessoit
Ses offenses à frere Jean,
Et ceste vieille ne cessoit
De vessir, de crainte & d'ahan.
Ce pauvre frere disoit, bran :
Vertu, sang bieu, voicy merveille,
Depeschez vous. Lors dist la vieille
Conseillez moy mon pere en Dieu,
Par dieu dist il, je te conseille
{B7v}Aller vessir en autre lieu.
Forme poétiqueDizain

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 051

FoliotationB7r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Rechteinhaber : Österreichische Nationalbibliothek

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 23/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

S'arrache vn œil, l'autre au filz seul coul-
Dont merita le nom toute sa vie [pable
De loyal iuge, & pere pitoyable.

D'vn Vieillard.

Son ne mouroit qu'ē guerre ou par exces
Ce vieillard cy fust au nombre des vifz:
Mais il fut pris d'vn plus estranges acces
Quant ses espritz furent du corps rauiz
Les medecins furent tous d'vn auis,
Qu'il eust encor' bien longuement vescu
Si n'eust esté le regret d'vn escu.
Qu'il despendit pour santé acquerir
Dont il reprint le mal qui la vaincu
Aymoît trop miculx vn escu que guerir.

De frere Iean, & de la vieille par. M G.

Vne vieille vn iour confessoit
Ses offenses à frere Iean,
Et ceste vieille ne cessoit
De vesir, de crainte & d'ahan.
Ce pauvre frere disoit, bran:
Vertu, sang bieu, voicy merueille,
Depeschez vous. Lors dist la vieille
Conseillez moy mon pere en Dieu,
Par dieu dist il, ie te conseille

Aller

Aller vcsir en autre lieu.

De frere Lubin. l. i.

Frere Lubin reuenant de la queste
 Auoit tout beu, & mangé par la voye:
 Quand fut venu, comme vne pauure beste
 Tout le conuét paistre au chāps le renuoye
 Freres, i'ay pris vne tant belle proye
 Dit il, montrant vne garce couuerte
 D'vn habit gris, lors tous remply de ioye,
 Tresvoluntiers luy ont la porte ouuerte.

A vne dame. s. r.



S'Il est ainsi que peu la beauté dure
 Faictes en part pédant que vous l'auez,
 Si vieillesse est, compaignie de laidure
 De la beauté vsez quand vous pouuez:

Ou